



# Bonjour



[ecole\\_andre\\_piolat@csf.bc.ca](mailto:ecole_andre_piolat@csf.bc.ca)

Tel : 604-980-6040

## ÉVÈNEMENTS À VENIR / EVENTS TO COME

**Questions pour l'APE ?**

### MARS / MARCH

Général : [APE\\_Piolat@yahoo.com](mailto:APE_Piolat@yahoo.com)

[Repas chauds](#)

- |                |                                                                                                                                              |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 04             | Visite des pompiers pour les maternelles / Fire department's visit for the Kindergarten                                                      |
| 05             | Diner des familles CÉCRÉA /CECREA families' diner                                                                                            |
| 06             | Patinage classes de Mmes Geneviève Bernier et Agnès Baretta                                                                                  |
| 07             | Concert de musique à 18h00 présente par les élèves du secondaire / Hight school students will present a concert at 18h00                     |
| 08             | Suivis des acquis scolaires / Progress report                                                                                                |
| 13-14          | Départs hâtifs à 13h50 / Early dismissal at 1:50 pm                                                                                          |
| 22-13          | Vente fruits et légumes Levée de fonds pour la graduation des 12e / Sale fruits and vegetables for the graduation of our grade 12th students |
| 18-03<br>Avril | Vacances du printemps 18 au 2 avril inclus / Spring break 18 to April 2nd included                                                           |



Cette année, l'école a été acceptée par le School Fruit and Vegetable Nutritional Program pour faire une levée de fonds d'une vente de boîtes de fruits et légumes. La boîte est vendue à 25\$. Toute personne intéressée peut participer au programme en achetant une (ou plusieurs btes) en ligne en cliquant sur le lien suivant <https://www.csf.bc.ca/parents/paiement-en-ligne/>

Nous devons vendre 40 boîtes, c'est le commitment que l'école a auprès de School Fruit and Vegetable Nutritional Program. Nous en avons vendu 20. Le site est ouvert au public donc vous pouvez faire la promotion auprès de votre famille et / ou de vos voisins.

Le programme est ouvert jusqu'au 13 mars minuit. 40% de l'argent amassé sera versé à la graduation de nos élèves de 12e année, l'autre 60% sera pour payer la marchandise au programme.



Merci de votre support pour nos élèves !

*This year, the school was accepted by the School Fruit and Vegetable Nutritional Program to raise funds from a sale of fruit and vegetable boxes. The box is sold for \$25. Anyone interested can participate in the program by purchasing one (or more boxes) online by clicking on the following link <https://www.csf.bc.ca/parents/paiement-en-ligne/>*

*We have to sell 40 boxes, this is the commitment the school has to the School Fruit and Vegetable Nutritional Program. We sold 20. The site is open to the public so you can promote it to your family and/or neighbors.*

*The program is open until midnight March 13. 40% of the money raised will be paid at the graduation of our 12th grade students, the other 60% will be to pay for program merchandise.*



*Thank you for your support of our students!*

# FRESH TO YOU FUNDRAISER



The Fresh to You Fundraiser is a great way to fundraise with healthy food choices while making a 40% profit for your school.

Here's What's  
in the Bundles



We are fundraising for:

Bundle \$25

5 lb Red Beets  
5 lb Yellow Potatoes -  
Small  
3 lb Ambrosia Apples  
2 lb Carrots

Place your fundraising details here...

L'école organise une levée de fonds pour les élèves qui gradueront en juin cette année. Nous comptons sur votre support pour acheter un au moins une boîte de fruits et légumes (voir le contenu de la boîte). Prix 25\$/boîte.

Fundraising Dates: Du 22 février au 13 mars

Fundraising Coordinator: Christine Fairburn

## Nous sommes à la recherche de jouets de sable pour notre bac nouvellement rempli. Les élèves adorent y jouer.



Le sable permet de **stimuler le sens du [toucher](#)**, car sa texture est nouvelle pour l'enfant. **Le sens de la [vue](#)** est aussi stimulé lorsque l'enfant suit des yeux le sable qui coule de sa main, d'un tamis ou d'un entonnoir.

Sur le plan moteur

Jouer dans le sable **stimule la motricité fine et la [coordination oeil-main](#)** de l'enfant. En effet, il peut remplir un seau de sable, le vider et le transvider dans un autre contenant. Il peut aussi utiliser une petite pelle, dessiner dans le sable avec une petite branche, y faire rouler des autos, etc.

### Sur le plan intellectuel

Jouer dans le sable est aussi excellent pour **développer l'imagination** de l'enfant. Comme il n'y a pas qu'une seule façon de jouer avec du sable, il peut s'amuser de différentes manières selon ses envies du moment. Par exemple, le tout-petit peut décider de faire une montagne décorée de petites roches ou un gâteau sur lequel des brindilles font office de bougies ou encore de faire rouler de petites autos dans le sable.

En jouant dans le sable, l'enfant **développe aussi des stratégies pour réussir à atteindre un objectif**. Il apprend, par exemple, de quelle façon bouger le tamis pour que le sable s'en écoule ou à doser la quantité d'eau qu'il doit ajouter au sable pour construire un château.

### Sur le plan affectif

Lorsque l'enfant joue seul dans le sable, il est le maître du jeu et décide ce qu'il fait. C'est alors l'occasion pour lui de **prendre des initiatives, de développer son [autonomie](#) et d'éprouver un sentiment de maîtrise**. Par ailleurs, ses réalisations lui apportent de la fierté, ce qui contribue à son [estime de soi](#).

### Sur le plan social

Quand deux enfants jouent ensemble dans un carré de sable, ils doivent [apprendre à partager](#) l'espace et le matériel de jeu. Ils doivent aussi **faire des compromis et négocier** pour que le jeu se déroule bien. Cela favorise le développement de leurs [habiletés sociales](#).



## La semaine vélo-école

L'école André-Piolat participe à **la semaine de vélo-école** qui va se dérouler du **03 au 07 juin 2024**.

Une très belle occasion pour réduire notre impact sur l'environnement en réduisant notre empreinte carbone et la pollution de l'air.

L'objectif ? Encourager le vélo comme principal moyen de transport !

Plus d'informations ? <https://bikehub.ca/btsw>

*André-Piolat is participating in the **Bike to school week** which is going to take place from **June 3 to 7, 2024**.*

*A great opportunity to reduce our impact on the environment by reducing our carbon footprint and air pollution.*

*The objective? Encourage cycling as primary means of transportation!*

*More information ? <https://bikehub.ca/btsw>*

Si ceci intéresse votre enfant, veuillez compléter le sondage en ligne à <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdyOzjtxdUJaUdEGqJ5-c40WGLKZJAm4i21uHMc0Q-mlF6IAQ/viewform>

Please complete the form by clicking on the link above if your child is interested to participate !

Projet coeur dans la main ! Réalisé par tous nos élèves sous la supervision de Patricia Richetto, notre APS artistique ! Ce projet a pris naissance pour la journée du T-shirt rose du 28 février



Classe de Mme Merhnaz,  
élèves de 2/3e année

## Élèves de 3/4e année classe de Mme Maicie





Nous sommes ravis de partager la nouvelle exaltante selon laquelle Luca et Clara Vicol, élèves du secondaire, sont sortis triomphants en tant que champions provinciaux de la Colombie-Britannique !

Luca a décroché le titre en simple après une bataille acharnée, tandis que Clara a démontré ses prouesses en remportant les titres de champion en simple et en double.

We are thrilled to share the exhilarating news that both Luca and Clara Vicol, High school students have emerged triumphant as the BC Provincial Champions!

Luca clinched the Singles title after a fiercely competitive battle, while Clara showcased her prowess by securing both the Singles and Doubles Championship titles.

Alexander Angelov, élève de 10e année, a participé aux championnats provinciaux en lutte la fin de semaine dernière. Il a terminé 4e dans la province pour les 60kg. Belle fierté pour notre école. Bravo Alexander !

Alexander Angelov, a grade 10th student, has competed in the provincial championships in wrestling last weekend. He finished 4th in the province for 60kg. Great pride for our school. Bravo Alexander !



Cette année nous aimerions célébrer la fête traditionnelle du Norouz. En effet, le Norouz marque le premier jour du printemps, généralement entre le 19 et 21 mars, et le jour de l'équinoxe. Plus de 300 millions de personnes dans le monde célèbrent Norouz comme le début de la nouvelle année. Norouz est une célébration qui nous rappelle l'importance de vivre en harmonie avec la nature, et de connaître

les cycles naturels.

Nous vous invitons à partir du mardi 5 mars à venir à l'école afin de visiter la table d'exposition du «Haft-Sin» et d'en apprendre plus sur cette tradition.

This year we would like to celebrate the traditional festival of Nowruz. Indeed, the Nowruz marks the first day of spring, usually between March 19 and 21, and the day of the equinox. More than 300 million people around the world celebrate Nowruz as the start of the new year. Nowrouz is a celebration that reminds us of the importance of living in harmony with nature, and knowing natural cycles.

We invite you from Tuesday March 5 to come to the school to visit the "Haft-Sin" exhibition table and learn more about this tradition.



Le 16 février 2024

Marie-Eve Loizeux-Lepine  
Louise MacLaughlan, Monica Martin  
École André-Piolat  
380 West Kings Road  
North Vancouver, BC V7N 2L9

Bonjour Marie-Eve, Louise et Monica,

Lorsque nous réfléchissons à l'édition 2023 de La Journée Terry Fox des écoles, nous éprouvons un immense sentiment de gratitude envers vous pour votre engagement à poursuivre la mission de Terry, soit trouver un remède à tous les cancers. C'est du fond du cœur que nous remercions votre communauté scolaire, qui a récolté la somme de \$1100 pour la recherche sur le cancer.

Il est souvent difficile d'expliquer simplement la façon dont La Fondation utilise les fonds collectés par vos élèves et votre personnel. Le cancer est une maladie complexe, qui requiert une recherche tout aussi complexe à décrire. Mais nous tenons à ce que vous sachiez que c'est grâce à des personnes comme vous, qui soutiennent La Fondation, que des initiatives révolutionnaires, comme notre Réseau des centres d'oncologie du Marathon de l'espoir, sont rendues possibles. Cet effort collaboratif réunit des hôpitaux, des instituts de recherche et des organismes de collecte de fonds, qui travaillent tous ensemble en vue de transformer les méthodes de diagnostic, de traitement et de prévention du cancer. Cette collaboration sans précédent est porteuse d'espoir pour d'innombrables personnes touchées par cette maladie.

Cette année, nous avons eu l'honneur de lire des milliers de cartes postales #CherTerry provenant d'élèves qui nous faisaient part de leurs sentiments à l'égard de Terry. Nous avons souri, nous avons été émus et inspirés par chaque carte postale. Terry nous a demandé de poursuivre son rêve afin que le monde soit débarrassé du cancer - cette génération a magnifiquement répondu à l'appel.

Encore merci à votre communauté scolaire si inspirante, qui change la vie des personnes atteintes de cancer et de leurs familles, partout au Canada et ailleurs dans le monde.

Sincères salutations,

Natalie Anderson  
Équipe scolaire de British Columbia et Yukon  
La Fondation Terry Fox

*Nous vous sommes profondément reconnaissants de votre appui à La Journée Terry Fox des écoles de cette année. Merci!*



The Family Services of the North Shore Christmas Bureau is committed to brightening the holiday season for our neighbours in need. The need was great, but with help from all over our North Shore community, we were able to support more families, seniors and individuals than ever before.

**THANK YOU** to our Caring School communities and youth organizations for bringing comfort and joy to your neighbours. In 2023, your support helped make it possible for us to provide gifts and essentials for **2775** people, including **1002** children and teens.

Our kind-hearted community keeps growing with 32 schools, 4 preschools, and 25 youth organizations coming together and donating thoughtful presents, gift cards, personal care items, grocery gift cards and gently used clothing, books, games and puzzles.

Thank you, from the bottom of our hearts, to all the teachers, staff, students, coaches, athletes and their families for your incredibly generous support. Because of the your generosity and the love you show to our community, we are truly changing lives together.

With gratitude,  
Ria and Rebecca  
[caringschools@familyservices.bc.ca](mailto:caringschools@familyservices.bc.ca)

*Thank you*



#### CARING SCHOOLS & YOUTH ORGANIZATIONS DONATED

**\$25,000+**  
in cash &  
gift cards

**97 boxes**  
of toys

**200+**  
personal  
care  
packages

**110+** bags  
of gently  
used items

**Sponsorship**  
to 58 families